

# Proiectul CARARE: prezentare & aspecte tehnice

Dan Matei (Institutul  
Național al Patrimoniului)

CARARE:  
Connecting Archaeology  
and Architecture in  
Europeana

# Proiectul CARARE (1)

The screenshot displays the homepage of the CARARE project website. The browser's address bar shows the URL [www.carare.eu](http://www.carare.eu). The page features a large logo on the left that reads "europeana carare project". A navigation menu at the top right includes links for "Site map", "Register", "Login", and "English". Below the logo, a secondary menu contains "Home", "About", "Activities", "News", "Resources", "Community", and "Links".

The main content area is titled "Home" and contains the following text:


**Home**

CARARE is a best practice network funded by the European Commission's [ICT Policy Support Programme](#).

CARARE brings together heritage agencies and organisations, archaeological museums and research institutions and specialist digital archives from all over Europe to establish a service that will make digital content for Europe's unique archaeological monuments and historic sites interoperable with [Europeana](#). It aims to add the 3D and Virtual Reality content to Europeana.

*"Bringing content for archaeology and historic buildings to Europeana users."*

Partner of



The Europeana logo consists of a stylized 'e' made of colorful segments, with the text "europeana think culture" below it.

The right sidebar contains a "News" section with the following items:

**News**

**Hackathon Winners**  
At the end of October, the winners of the EuropeanaTech Hackathon held in Vienna, took part in a workshop designed to move their product ideas further along the path to a 'marketable' website or app.

**New Chair for Europeana**  
The Chief Executive of the Bibliothèque nationale de France, Bruno Racine, has been elected to chair the Board of the Europeana Foundation, responsible for the EU's primary cultural heritage showcase, Europeana.eu.

**Recommendation**  
Press release: Commission's Recommendation on Digitisation and Digital Preservation

The Windows taskbar at the bottom shows the system tray with the date 04.12.2011 and time 23:14, along with several open applications including Internet Explorer, Skype, and Paint.NET.

# Proiectul CARARE (2)

The screenshot shows a web browser window displaying the 'Partners' page of the CARARE project website. The browser's address bar shows 'www.carare.eu/eng/About/Partners'. The page features a navigation menu with 'Home', 'About', 'Activities', 'News', 'Resources', 'Community', and 'Links'. The main content area is titled 'Partners' and includes a brief description of the project consortium. Below this, there is a table listing 29 partners with their names and websites. A sidebar on the right contains a 'Gallery' menu with 'Partners' selected, and social media sharing options for Facebook, Twitter, and LinkedIn. The Windows taskbar at the bottom shows the system tray with the date '04.12.2011' and time '23:18', and several open applications including Skype, a radio player, and Paint.NET.

Partners

The CARARE project consortium consists of 29 partners from 21 countries and includes heritage agencies, ministries, archaeology museums, research institutes, digital archives and technology providers.

Partner name	Website
Kulturvastyreisen	<a href="http://www.kulturvastyreisen.dk">www.kulturvastyreisen.dk</a>
MDR Partners	<a href="http://www.mdrpartners.com">www.mdrpartners.com</a>
Stichting European Digital Library	<a href="http://www.europedl.eu">www.europedl.eu</a>
Archaeology Data Service	<a href="http://ads.ahds.ac.uk">ads.ahds.ac.uk</a>
Scuola Normale Superiore di Pisa	<a href="http://www.ans.it">www.ans.it</a>
The Cyprus Research and Educational Foundation	<a href="http://www.cyer.ac.cy">www.cyer.ac.cy</a>
Heritage Malta	<a href="http://www.heritagemalta.org">www.heritagemalta.org</a>
Visual Dimension bvba	<a href="http://www.visualdimension.be">www.visualdimension.be</a>
Athens Research and Innovation Center in Information Communication & Knowledge Technologies	<a href="http://www.athens-innovation.org">www.athens-innovation.org</a>
Riksantikvarämbetet	<a href="http://www.raa.se">www.raa.se</a>
Erfgoed Nederland	<a href="http://www.erfgoednederland.nl">www.erfgoednederland.nl</a>
Ministerie Van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap	<a href="http://www.minocw.nl">www.minocw.nl</a>
n3c3v	<a href="http://www.n3c3v.nl">www.n3c3v.nl</a>
Narodowy Instytut Dziedzictwa (formerly Krajowy Ośrodek Badań i Dokumentacji Zabytków)	<a href="http://www.kobidz.pl">www.kobidz.pl</a>
Deutsches Archäologisches Institut	<a href="http://www.dainst.de">www.dainst.de</a>
Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale/Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	<a href="http://www.inoimnolrsoet.be">www.inoimnolrsoet.be</a>
Eesti Vabariigi Kultuuriministeerium	<a href="http://www.kul.ee">www.kul.ee</a>
Narodni památkový ústav	<a href="http://www.npu.cz">www.npu.cz</a>
Památkový úrad Slovenskej republiky	<a href="http://www.pamaty.sk">www.pamaty.sk</a>
<a href="http://www.heritage.si">www.heritage.si</a>	<a href="http://www.heritage.si">www.heritage.si</a>
Hellenic Ministry of Culture and Tourism	<a href="http://www.culture.gr">www.culture.gr</a>
Javni Zavod Republike Slovenije Za Varstvo Kulturne Dedecine	<a href="http://www.zvds.si">www.zvds.si</a>
Fornitefvernd Ríkiss	<a href="http://www.fornitefvernd.is">www.fornitefvernd.is</a>
<a href="http://www.heritage.ie">www.heritage.ie</a>	<a href="http://www.heritage.ie">www.heritage.ie</a>
Vinaus Universitetas	<a href="http://www.vu.lt">www.vu.lt</a>
National Institute of Archaeology with Museum, Bulgarian Academy of Science	<a href="http://www.naii.bg">www.naii.bg</a>
National Technical University of Athens	<a href="http://www.ntua.gr">www.ntua.gr</a>
<a href="http://www.koninklijkeakademie.nl">Koninklijke Nederlandse Akademie Van Wetenschappen</a>	<a href="http://www.knaw.nl">www.knaw.nl</a>
Universidad de Jaen	<a href="http://www.ujaen.es">www.ujaen.es</a>
Instituto de Memória Cultural	<a href="http://www.cmcm.mn">www.cmcm.mn</a>
Asplan Vlak Internet AS (AVINET)	<a href="http://www.avinet.no">www.avinet.no</a>

# Proiectul CARARE (3)

The screenshot shows a web browser window displaying the 'Resources' page of the CARARE project website (www.carare.eu/eng/Resources). The browser's address bar shows the URL. The page has a navigation menu with 'Resources' highlighted. The main content area is titled 'Resources' and includes a sub-header 'Project results, reports, publications, presentations and other materials.' Below this, there are sections for 'Latest additions', 'Report and recommendations on IPR', 'CARARE metadata schema and mappings', 'Briefing paper on metadata mapping and the use of mapping tools', 'White paper on the CARARE technical approach', and 'Guidelines for participating in CARARE'. A sidebar on the right contains a list of resource categories: 3D/Virtual Reality, Revisletters, Publications, Fact sheets, Other useful resources, and Presentations. At the bottom of the page, a Windows taskbar is visible with several open applications, including 'CarareMetadata', 'Resources / Hom...', 'Glype™ - danrut...', 'T. Fresca/Youssif/...', 'Matei-Vasile-2011...', and 'Paint.NET v3.5.10'. The system clock in the bottom right corner shows the date '04.12.2011' and time '13:25'.

Home > Resources

## Resources

Project results, reports, publications, presentations and other materials.

### Latest additions

DE 4 3D Training Materials document added to the 3D/VR section.

A selection of 3D PDF files have been made available on the new 3D/Virtual reality page.

### Report and recommendations on IPR

The [Report and Recommendations on IPR](#) looks at the IPR issues relating to the metadata in Europeana and the digital content itself. Other specific topics include data re-use, geospatial data and IPR in 3D/VR models.

### CARARE metadata schema and mappings

Carare has defined a metadata schema to support the delivery of metadata to the CARARE service environment and to Europeana and provided a set of mappings for two commonly used schemas, LIDO and MIDAS as well those required for Europeana.

- [Deliverable 2.2.3 Metadata Mappings](#) provides an overview of all the metadata mapping activities carried out in WP2.
- Schema description: [CARARE metadata schema outline, v1.0](#)
- The XSD is the definition of the schema in XML: [CARARE XSD, v1.0.0.1](#)
- [MIDAS - CARARE metadata mapping](#)
- [LIDO - CARARE metadata mapping](#)
- [CARARE-DC \(FSK\) metadata mapping](#)
- [EDM - CARARE metadata mapping](#)

### Briefing paper on metadata mapping and the use of mapping tools

This report, [D3.4 - Briefing paper on metadata mapping and the use of mapping tools](#) describes the design, development and deployment of the software services for the ingestion of cultural content metadata.

### White paper on the CARARE technical approach

The [White paper on the CARARE technical approach](#) provides a very readable and detailed description of the overall technical architecture of the CARARE project. This includes the system components, the processes and roles of the contributing partners.

### Guidelines for participating in CARARE

CARARE has written this high-level guide with managers of cultural institutions in mind who wish to know more about what is required of content owners wishing to make

3D/Virtual Reality  
Revisletters  
Publications  
Fact sheets  
Other useful resources  
Presentations

Share |

carare\_d22.3\_3.4.pdf

EN 13:25 04.12.2011

# CARARE

- CARARE is a Best Practice Network funded under the ICT PSP 2009 programme of the European Commission. It is designed to involve the network of heritage organisations, archaeological museums, research institutions and specialist digital archives:
  - in making the digital content that they hold available to Europeana, the European Digital Library,
  - establishing a sustainable aggregation service for archaeology and architecture resources and
  - enabling the integration of 3D and Virtual Reality content in Europeana.
- 3 year project starting on 1<sup>st</sup> February 2010

# CARARE: Vision

“A digital library that is a single, direct and multilingual access point to the European cultural heritage.” *European Parliament, 27 September 2007*

“including unique archaeological monuments, architecturally important buildings, historic town centres and industrial monuments, many of which are recognised as being of World heritage, European heritage and National heritage importance.”  
*CARARE*



# Europeana - background

- The idea for a virtual European library came about in 2005 and was supported in i2010: the Commission communication on digital libraries
- The Europeana project began in July 2007
- Today, users have access to over ~~€~~ 22 million items – and the collection is growing daily
- Europeana has 100+ partners from museums, libraries, archives, audio-visual collections, university research programmes and more than ~~1000~~ 2.500 content providers
- A group of projects has been funded to increase the scope and functionality of Europeana – one of these is CARARE



# Partners



Belgium  
Bulgaria  
Cyprus  
Czech Republic  
Denmark  
Estonia  
Netherlands  
Germany  
Greece  
Iceland  
Italy  
Lithuania  
Malta  
Poland  
Romania  
Slovak Republic  
Slovenia  
Spain  
Sweden  
UK

- Kulturarvsstyrelsen
- MDR Partners
- Stichting European Digital Library
- Archaeology Data Service
- Scuola Normale Superiore di Pisa
- Cyprus Research and Educational Foundation
- Heritage Malta
- Visual Dimension
- Digital Curation Unit
- Swedish National Heritage Board
- Erfgoed Nederland
- Cultural Heritage Agency, The Netherlands
- N303BV
- Krajowy Ośrodek Badań i Dokumentacji Zabytków
- Deutsches Archäologische Institut
- Direction des Monuments et des Sites, Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
- Eesti Vabariigi Kultuuriministeerium
- Narodni pamatkovy ustav
- Pamiatkový úrad Slovenskej republiky
- Directorate of the National Archive of Monuments - Hellenic Ministry of Culture
- Ministry of Culture of the Republic of Slovenia
- Archaeological Heritage Agency
- Vilnius University, Faculty of Communication
- Institutul de Memorie Culturala
- National Archaeological Institute with Museum
- Centro Andaluz de Arqueología Ibérica, Universidad de Jaén
- National Technical University of Athens
- Data Archiving and Networked Services

# CARARE Partners - Analysis

- 28 partners in 20 countries:
  - 11 National Heritage Agencies
  - 2 Archaeology museums
  - 6 Archaeology/Heritage research institutions including 2 data archives
  - 1 Ministry of Culture
  - 1 National advisory body
  - 2 Technology research institutions
  - 4 Private sector organisations
  - European Digital Library

## Partner - Roles

- Financial coordinator – Kulturarvsstyrelsen (KUAS)
- Project manager and scientific coordinator - MDR Partners
- Technical partners – EDLF, DCU, NTUA, VisDim + IPCHS
- Content providers – KUAS, ADS, SNS, STARC, HM, SWNHB, EN, CHA, KOBiDZ, DAI, MRBC, EVKM, NPU, PUSR, HMC-DNAM, IPCHS, AHAI, VUFC, NAIM, CAAI, CETI (DCU), CIMEC
- Sustainability – N303, DANS, MDR

## CARARE: ce am făcut ...

- Angajament inițial: 5.000 de „obiecte”
- Ce înseamnă „obiect” ?
- salarii scăzute -> mai multe „obiecte” (!)
- Cât am furnizat:
  - 9.886 entități, cu...
  - 29.931 imagini.
- Cât mai furnizăm ? WLM 2012:
  - 3.392 monumente, cu...
  - 16.119 imagini.

# CARARE: înregistrare metadatală

```
<carare id="c5e81198-5ad0-4cc3-bbb1-197d5e2bdae8">
```

```
  <collectionInformation>
```

```
    <title lang="ro">Lăcașuri de cult din România</title>
```

```
    <source lang="ro">Institutul Național al Patrimoniului, București,  
România</source>
```

```
  </collectionInformation>
```

```
  <heritageAssetIdentification>
```

```
    <recordInformation>
```

```
      <id>Referinta:444/1</id>
```

```
      <source lang="ro">Institutul Național al Patrimoniului</source>
```

```
      <country>Romania</country>
```

```
      <update>
```

```
        <date>2009-03-13</date>
```

```
<actor>
  <name>Florentina Udrea</name>
  <actorType lang="en">individual</actorType>
</actor>
</update>
<language>ro</language>
</recordInformation>
<appellation>
  <name lang="ro" preferred="true">Fundațiile Bisericii vechi "Sf.
Nicolae"</name>
  <id>c5e81198-5ad0-4cc3-bbb1-197d5e2bdae8</id>
</appellation>
<description lang="ro">
  Sit arheologic la Biserica Sfântul Nicolae din Bacau - secolele XV-XVI.
</description>
```

<designations>

<protectionType lang="ro">Lista Monumentelor Istorice (cod LMI:  
04A0001)</protectionType>

<grade>A</grade>

</designations>

<characters>

<heritageAssetType lang="ro">Biserică</heritageAssetType>

<heritageAssetType lang="en">Church</heritageAssetType>

<temporal>

<timeSpan>

<startDate>1401-01-01</startDate>

<endDate>1600-12-31</endDate>

</timeSpan>

<displayDate lang="ro">sec. XV-XVI</displayDate>

</temporal>

</characters>

```
<spatial>
  <locationSet>
    <address>
      <numberInRoad>2- 4</numberInRoad>
      <roadName>Bd. Unirii </roadName>
      <townOrCity>Bacău</townOrCity>
      <locality lang="ro">la N de Biserica "Sf. Nicolae"</locality>
      <adminArea lang="ro">jud. Bacău</adminArea>
    </address>
  </locationSet>
</spatial>
</heritageAssetIdentification>
```



<digitalResource>

<recordInformation>

<id>444-1\_1.jpg</id>

</recordInformation>

<appellation>

<name lang="ro">Bacău, jud. Bacău. Fundațiile Bisericii vechi "Sf. Nicolae" (foto: 13.07.2000)</name>

<name lang="en">Bacău, jud. Bacău. Fundațiile Bisericii vechi "Sf. Nicolae" (photo: 13.07.2000)</name>

<name lang="fr">Bacău, jud. Bacău. Fundațiile Bisericii vechi "Sf. Nicolae" (photo: 13.07.2000)</name>

<id>2d188b1f-1bba-4d9d-ac88-cd87d49c5180</id>

</appellation>

<format>image/jpeg</format>

<temporal>

<displayDate>13.07.2000</displayDate>

</temporal>

```
<type lang="ro" term="digital image" namespace="AAT">
  imagine digitală
</type>
<description lang="ro">Biserică</description>
<created>2000-07-13</created>
<link>www.culturalia.ro/img/444-1\_1.jpg</link>
<isShownAt>
  www.culturalia.ro/object/2d188b1f-1bba-4d9d-ac88-cd87d49c5180
</isShownAt>
<relations>
<sourceOfRelation>
  2d188b1f-1bba-4d9d-ac88-cd87d49c5180</sourceOfRelation>
<typeOfRelation>isRepresentationOf</typeOfRelation>
<targetOfRelation>
  c5e81198-5ad0-4cc3-bbb1-197d5e2bdae8</targetOfRelation>
</relations>
</digitalResource>
```

# Conversia

```
are.Ran2Carare
Main(string[] args)
    string siteQuery = "SELECT Sit.[RAN_code], Sit.[guid], Sit.[LMI_code], Sit.[City_Town_Village], Sit.[County]
    Sit.[Place2], Sit.[Place3], Sit.[Landmark], Sit.[Geomorphology], Sit.[Name], Sit.[Name2], Sit.[Name3], Sit.[Discoverer],
    Sit.[Relative_Dating], Sit.[Chronology], Sit.[Site_Description], sit.[State_of_preservation], Sit.[Culture], Sit.[Site_
    Sit.[Date_of_discovery], Sit.[Longitude], Sit.[Latitude] FROM Sit;";

    using (XmlWriter outXml = XmlWriter.Create(ranXml, settings))
    {
        using (con)
        {
            outXml.WriteStartDocument();
            outXml.WriteStartElement("carareWrap", "http://www.carare.eu/carareSchema");
            outXml.WriteStartAttribute("xsi", "schemaLocation", "http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance");
            outXml.WriteValue("carare carare-v1-0-6-1.xsd");
            outXml.WriteEndAttribute();

            OleDbCommand com = new OleDbCommand(siteQuery, con);
            con.Open();
            DataSet ran = new DataSet();

            OleDbDataAdapter adapterSites = new OleDbDataAdapter(com);
            adapterSites.Fill(ran, "site");

            string code = String.Empty;          // RAN code
            foreach (DataRow sRow in ran.Tables["site"].Rows)
            {
                code = (string)sRow["RAN_code"];
                Guid guidRecord = Guid.NewGuid();
                outXml.WriteStartElement("carare");

                outXml.WriteAttributeString("id", guidRecord.ToString());          // GUID of collection

                outXml.WriteStartElement("collectionInformation");

                outXml.WriteStartElement("title");
                outXml.WriteAttributeString("lang", "ro");
                outXml.WriteString("National Archaeological Record - România. 2012");
                outXml.WriteEndElement();          // title
            }
        }
    }
}
```

# CARARE: exponatul (1)

Lăcașuri de cult din România

ro en fr

Templul Mare și Sinagoga "Saare Tora" (SATU MARE, jud. Satu Mare, str. Decebal nr. 4)

103%



Categorie	Sinagogă
Datare	1889
Cod în Lista Monumentelor Istorice	SM-II-m-B-05200
Descriere	Templul Mare, ridicat în anul 1889 și Sinagoga Saare Tora se găsesc în același loc. În anul 1927 lângă Templul Mare este ridicată Sinagoga "Saare Tora" foarte diferită. Templul Mare își justifică numele deoarece arată ca o clădire monumentală mai ales în interior, dar și în exterior. Pe fațada principală sunt marcate cele trei nave specifice unei mari sinagogi-nava centrală principală mai largă și navele laterale mai înguste. Lungimea volumului templului accentuată prin separarea celor două niveluri, parter și etaj conferă amploare clădirii. Influențe maure importante se regăsesc în tratarea exterioară a clădirii, tumuri și tumulețe fațetate. Sinagoga, deși de tip mic este o clădire cu un volum important în stil baroc. Zgrăveala simplă a pereților, femele baroce, carcaterul decorativ al formelor și liniilor sunt caracteristici ce fac din exteriorul și mai ales interiorul sinagogii o clădire aproape modernă, originală.
Cult	mozaic
GUID	325e0f9e-bfbb-42ff-872b-513d7f0348a1

# CARARE: exponatul (2)

Ro
En

Ministerul Culturii și Patrimoniului Național  
**Repertoriul Arheologic Național (RAN)**

53%

Informații despre SIT		<a href="#">Fisa completă sitului</a>	<a href="#">Localizează pe harta României</a>
Cod RAN	56675.02		
Cod LMI (Lista Monumentelor Istorice)	CJ-I-a-B-06996		
Nume	Situl arheologic de la Căgeiu - "Cetățele"		
Județ	Cluj		
Unitate administrativă	CASEIU		
Localitate	Căgeiu		
Punct	Cetățele		
Reper	Urmele castrului pot fi identificate la 1.5 km E de sat, la râului Someș, la confluența cu pârâul Sălătruc.		
Forma de relief	terasă		
Categorie	locuire militară		
Tip	castru		
Observații	Castrul a fost dezgropat prin săpăturile din 1926-1929.		
Suprafața sitului	4245 mp		
Stare de conservare	foarte bună / 23.06.2009		
Regim de proprietate	privată		
Proprietar	Primăria Tureni, declarată rezervație		
Data ultimei modificări a fișei	3.8.2012		

Descoperiri în cadrul sitului:			
Categorie/ Tip	Epoca (Datare)	Cultura/ Faza culturală	Descriere/ Observații
Așezare	Epoca bronzului	neprecizată	
Castru	Epoca romană (sec. II - III d.Hr.)	romană	
vicus	Epoca romană (sec. II - III d.Hr.)	romană	Vicus Samum se află situat la fi și mai ales E de castrul coh. I Brita sondaje în vicus au fost executate în anul 1989 la E de castru, ocaz drumul principal din porta principalis dextra care străbate întreaga i din anii 1995-1998 în zona de NE a sitului au adus importante elen fiind descoperite numeroase gropi menajere, semibordele cu vatră cupatoare, un mormânt de copil precum și clădiri din lemn de tipul S pe baza unei fotografii seriene. A fost identificată în săpătură șanțul fi fost abandonat de romani din cauza inundațiilor. În anul 2004 au sistematice în vicus, fiind cercetată o zonă la E de porta principalis principal ce ieșea din poartă. A fost identificată o zonă cu o intensă artizanală și s-au făcut precizări cu privire la fazele de locuire, corel drumului principal prin așezare.

**Bibliografie**

- Isac, Dan, Praetoria in dakischen Militärlagern, SaalburgJhr, 47, 1994, 40-64 [Publicație]
- Isac, Dan; Codj, Sorin, Fibule din castrule romane de la Gilău și Căgeiu. O analiză în context strat [Publicație]
- Isac, Dan, Căgeiu - Cetățele. 2001 [Fișă tehnică] (sursa fișei de sit)
- Isac, Dan, Cronica Cercetărilor Arheologice din România, Campania 2000, CIMEC-Institutul de Men <http://cronica.cimec.ro/detalii.asp?k=1031> [Publicație] (sursa fișei de sit)
- Cronica Cercetărilor Arheologice din România, Campania 1999, CIMEC-Institutul de Memorie Cultu <http://cronica.cimec.ro/detalii.asp?k=922> [Publicație] (sursa fișei de sit)
- Isac, Dan, Căgeiu, jud. Cluj - Samum, 2005 [Fișă tehnică] (sursa fișei de sit)
- Cronica Cercetărilor Arheologice din România, Campania 2005, CIMEC-Institutul de Memorie Cultu

# Transferul



Home My Profile Administration **Import** Overview Data Report Logout

## Import

Select your import method:

Upload from your computer:  No file chosen (.csv, .txt, .zip, .xml files allowed)

This is a CSV upload

FTP Upload   CARARE FTP:

Remote FTP/HTTP Upload  Give URL to remote ftp/http server

OAI URL  Give link to OAI repository

From Date (YYYY-MM-DD):  To Date (YYYY-MM-DD):

OAI SET:

Namespace Prefix:

This import conforms to   schema

Select this option in addition to your import method in case your upload already conforms to the selected schema and no mapping is necessary.

# Transferul (2)





Home My Profile Administration Import Overview Data Report Logout

## Overview






An overview of all the imports and items per organization and per uploader:

**Imports**

Organization:     

Imports by user:

View all available actions by clicking on an import name

<input checked="" type="checkbox"/>	 <b>Ran2Carare-2012-11-30.xml</b> 21.8M, 01/12/2012 13:19	   
<input type="checkbox"/>	 <b>Inp2Carare-2012-11-26.xml</b> 23.9M, 26/11/2012 22:50	   
<input type="checkbox"/>	 Delete selected	